

Tiplo umdlíček

BARBORA KLÁROVÁ TOMÁŠ KONČINSKÝ DANIEL ŠPAČEK PETR ŠTĚPÁN



Barbora Klárová und Tomáš Končinský

TIPPO UND FLECK

Was wir immer schon geahnt haben!

Man braucht nur einen Augenblick nicht hinzusehen, und schon sieht das, was gerade noch glänzend neu war, schäbig und abgenutzt aus. Wer ist schuld daran? Nun, mitten unter uns gibt es winzige Kobolde, die es sich zu Aufgabe gemacht haben, Dinge mit einem Makel zu versehen oder schlicht altern zu lassen. Eines Tages entdeckt Tippo, dessen Spezialität Druckfehler in Büchern sind, dass die Menschen alles andere als erfreut sind, wenn ihre Sachen alt oder unbrauchbar werden. Er begibt sich auf die abenteuerliche Reise zum Zahn der Zeit. Wird er es schaffen, das Altern der Dinge aufzuhalten?

Illustriert von Daniel Špaček

Aus dem Tschechischen von Lena Dorn

ca. 128 Seiten, gebunden

Format: 32 x 24 cm

Verkaufspreis: 18.- € (D) / 18,50 € (A) / 26,50 sFr

ISBN: 978-3-7920-0370-1

Erscheinungstermin: 14. August 2018

Adresse bei Rückfragen und Wünschen:

SCHWINDKOMMUNIKATION

Margarete Schwind

Knesebeckstraße 96

D-10623 Berlin – Charlottenburg

Fon: +49 (0)30-3199 83 20

ms@schwindkommunikation.de

www.schwindkommunikation.de

Autoren:



Barbora Klárová hat an der Karls-Universität Musik und Englisch studiert. Sie ist eine bekannte Jazzsängerin und gehört als Sprecherin und Moderatorin zu den bekanntesten Stimmen in Tschechien. Als Autorin schreibt sie unter anderem Drehbücher für Kinder- und Jugendfilme.

Tomáš Končinský ist Drehbuchautor und Dramaturg, er arbeitet hauptsächlich für ein tschechisches Kinder-Fernsehprogramm. Er hat viele erfolgreiche TV-, Radio- und Filmdrehbücher geschrieben und zahlreiche Auszeichnungen erhalten



Daniel Špaček ist freiberuflicher Illustrator, Trickfilmzeichner und Designer. Er hat an der Karls-Universität und an der Akademie der Schönen Künste studiert. Seine Arbeiten wurden mit vielen Preisen ausgezeichnet.



**Sperrfrist
bis 14. August 2018**

VIVAT ENTROPIA!

Tipppo und Fleck



Omáš Končinský Daniel Špaček Jarboora Klárov Petr Štěpán

1. WER STECKT DAHINTER	9
2. TIPPO STELLT SICH VOR	13
3. DIE ABTEILUNG FÜR DAS ALTERN VON BÜCHERN	17
4. MEIN FREUND FLECK	23
5. DIE GRUNDSCHULE FÜR DAS ALTERN DER DINGE	29
6. ALTERN IN GEGENWART UND ZUKUNFT	33
7. DER KRISTALLENE PUPS	39
8. DIE EXKURSION IN DIE KONDITOREI	47
9. GRETCHENS FEST	56
10. SCHULD UND SÜHNE	65
11. DIE WÜSTE	73
12. DER WÄCHTER	84
13. DER ZAHN DER ZEIT	93
14. AUS DEM NICHTS EIN FREUND	106
15. ALLES ALTERT UND HAT EIN ENDE	115

00202-2728-2000



**ICH VERSPRECHE,
DASS ICH FLEISSIG UND GEWISSENHAFT
BEI TAG UND BEI NACHT
DARAN ARBEITEN WERDE,
DASS DIE DINGE ALTERN UND IN IHNEN
UNORDNUNG HERRSCHT!**

**NICHTS DARF JEMALS
GEORDNET AN SEINEM PLATZ BLEIBEN,
ALLES MUSS UNAUFHÖRLICH
INS UNENDLICHE DURCHEINANDER STREBEN -
DIE ENTROPIE.**

**NUR SO BLEIBEN
UNSER WELTRAUM UND DIE WELT
FÜR IMMER SUPERDUPER.
NUR SO WIRD AUS MIR
EIN RICHTIGER ENTROPF, EIN ENTROPIEWICHT.**

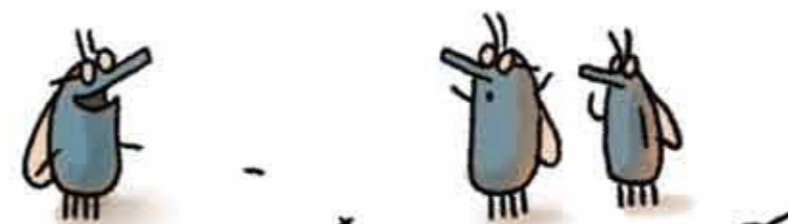


Fig.1

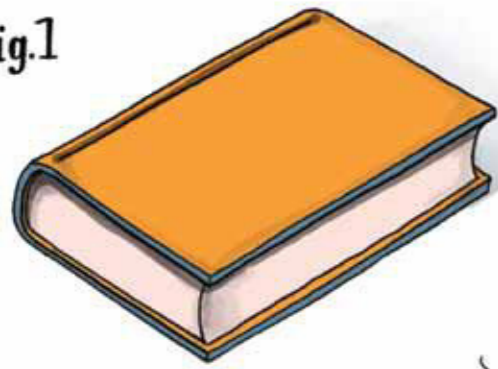


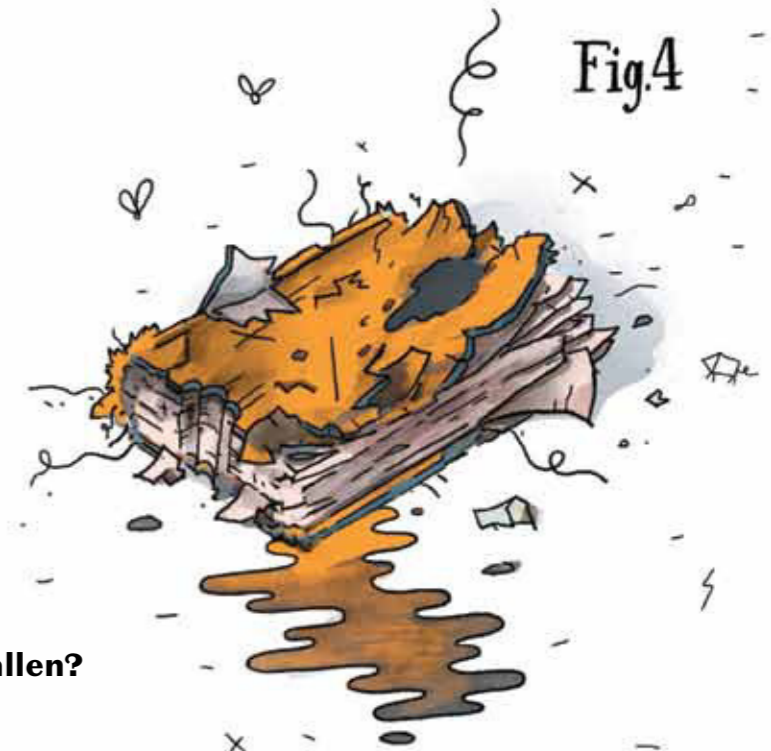
Fig.2



Fig.3



Fig.4



1. Wer

steckt

dahinter

Alle Dinge altern, ist euch das mal aufgefallen?

Na klar, das kann einem ja gar nicht nicht auffallen. Das Spielzeug, das gerade noch neu war, ist plötzlich zerkratzt und geht kaputt. Das T-Shirt, das du vor Kurzem zum ersten Mal angezogen hast, hat ein Loch, und die Farben auf dem fröhlichen Bild verbleichen. Das Pausenbrot, das du vor einer Woche im Ranzen vergessen hast - das schreibe ich lieber nicht auf, da seid ihr Menschen ja so empfindlich ...

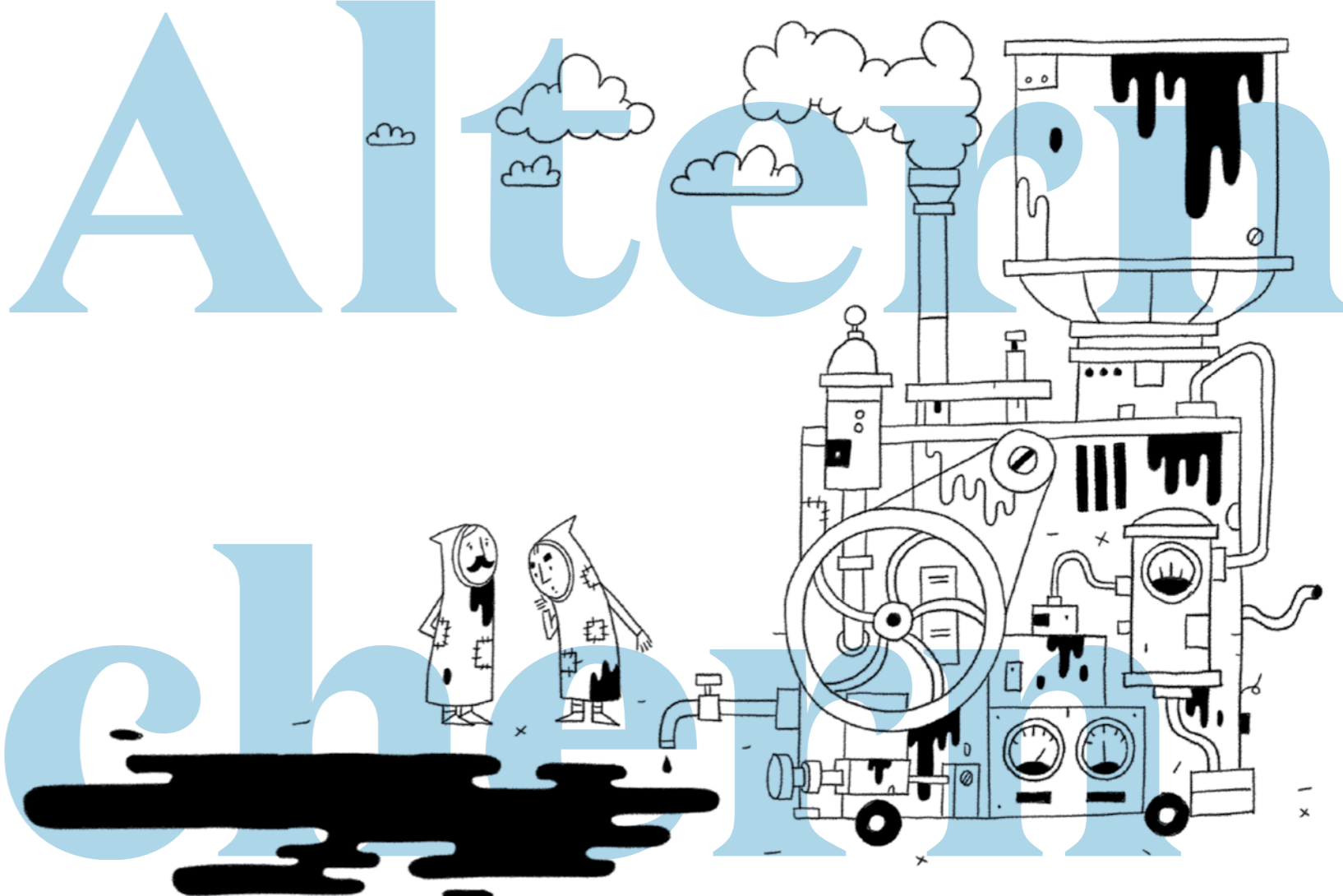
Alles wird immer älter. Auch dieses Buch wird so lange altern, bis es schließlich eines Tages ganz zerfällt. Aber wer steckt dahinter? Immer, wenn man sich nur einen klitzekleinen Moment umdreht und nicht aufpasst, sind Dinge, die gerade noch funkelneuen waren, plötzlich alt - wer macht das?

Wenn ihr's genau wissen wollt, das bin ich!

Also natürlich nicht ich alleine, wir sind mehrere. Eigentlich sind wir viele. Im Sinne von wirklich ziemlich viele. Und wer sind wir, und was genau machen wir? Wenn ihr wollt, dann zeige ich es euch. Dieses Altern macht nämlich so wahnsinnig viel Arbeit, das könnt ihr euch nicht vorstellen!



3. Die Abteilung für das Alte von Büchern



ZWEITAKTDAMPFSCHOKOFLECKATOR

DIESE ERFINDUNG VON BRIXIUS SÜSSZAHN HIELT SICH MIT EINEM GEMEINHIN UNGEBRÄUHLICHEN BESCHMIERMECHANISMUS BIS ZUM HEUTIGEN TAG, WEIL SIE IN BETRIEB DANK DES VERHÄLTNISSMÄSSIG HOHEN WÄRME AUSSTOSSES DIE SCHOKOLADE SCHNELL ZERSCHMELZT UND BESSER ZERPAMPT. NACHTEIL SIND DAS HOHE GEWICHT UND DIE VERWENDUNG VON 2-4 ZUGSILBERFISCHCHEN.

TOMATENSTEMPEL

EINE BUCHSTÄBLICHE REVOLUTION IM EINMATSCHEN
MIT TOMATEN BRACHTE UNS MIT DIESEM UNAUFFÄLLIGEN
VERBESSERUNGSVORSCHLAG DER AMERIKANISCHE
ERFINDER I. S. S. KETCHUP.



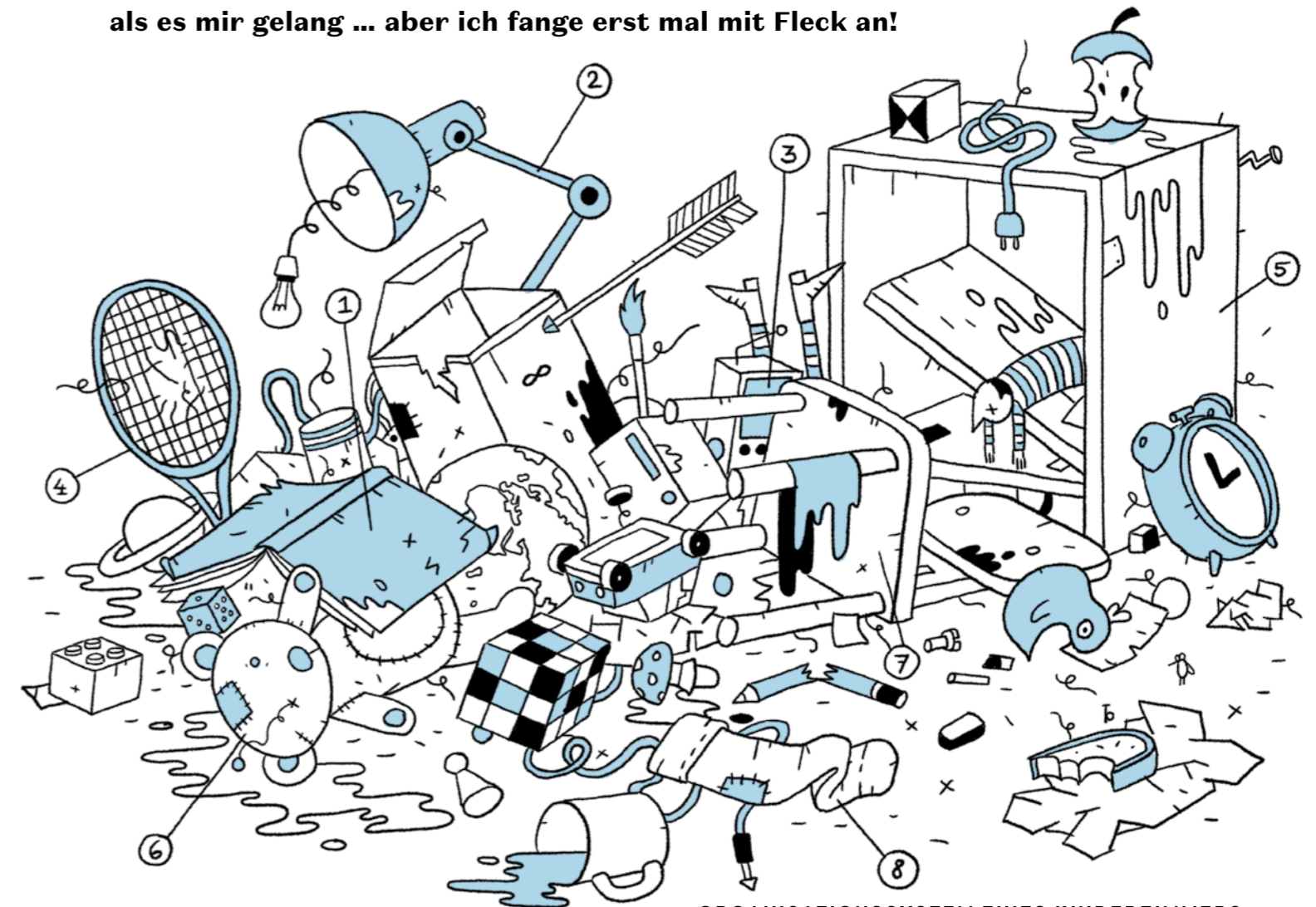
Vielleicht ist es euch schon passiert, dass ihr zu Hause im Regal plötzlich euer Lieblingsbuch nicht mehr finden konntet. Wo ihr auch nachgeschaut habt, es blieb verschwunden. Keine Angst, es war nicht verschwunden. Beziehungsweise es war verschwunden, aber nur ganz kurz - in die Abteilung meines Vaters. Wenn ihr das nächste Mal am Regal vorbeigeht, findet ihr es bestimmt wieder. Es wird nur wieder ein kleines bisschen älter sein als vorher.

Papa und seine Kollegen haben nämlich viele echt gute Kniffe drauf, damit jedes hässliche neue Buch schon bald die richtige Form erhält, wie sie jedes ordentliche Buch haben sollte - zerrissene Seiten, Eselsohren, verschmierte Kleckse und so weiter - ihr kennt das ja aus eurem Bücherregal. Die Lackmeister zum Beispiel arbeiten Tag und Nacht daran, dass das normale weiße Papier, das ein Buch hat, wenn es neu ist, mit der Zeit wunderbar verblichen aussieht und vergilbt oder grau. Dabei helfen ihnen die Eselsohrer, Zerlöcherer und Einreißer, manchmal sind auch noch einige Einfeuchter und Buchstabenauflöser dabei. Eine eigene Einheit sind die Esseisten, die dafür zuständig sind, dass auf jeder Seite des Buches irgendein Essen seine Spur hinterlässt. Super finde ich zum Beispiel ihre Tomatenstempel, auch die Ampullen zum Versprühen von Öl und Fetten mag ich und natürlich den Schokofleckator. Mein Vater kontrolliert und leitet das alles, und ich gebe zu, dass ich diese Arbeit echt nicht machen wollen würde - das ist eine richtige Plackerei!

Mama arbeitet auch in der Abteilung für das Altern von Büchern. Dort leitet sie die Einheit der Düfte. Sie arbeitet in einem riesigen Labor mit vielen Ampullen, Retorten und Reagenzgläsern voller Pulver, Fäulnisregern und verschiedener Schimmelpilze, und sie ist unglaublich gut im Mixen! Habt ihr schon mal bemerkt, dass jedes Buch ein bisschen anders riecht? Probiert es mal, nehmt ein paar Bücher aus dem Regal und riecht daran ... na? Riecht ihr's? Das hat alles meine Mama gemacht. Gut, oder?

Mama ist eigentlich in Ordnung, nur schreibt sie mir ständig vor, mit was ich mich jetzt wo beschmieren oder wie ich jetzt irgendwas zerreißen oder zerdrücken soll. Manchmal ist das schon ziemlich nervig. Wenn ich nach Hause komme und nicht wenigstens einen Eiscremefleck auf der Hose habe, wird sie sauer. Außerdem muss ich mein Zimmer immer unordentlich halten, und wenn ich zum Beispiel Spielzeug in die Schublade räume, ist der Teufel los. Probiert gar nicht erst, irgendwas aufzuräumen, wenn meine Mama in der Nähe ist, sie mag das überhaupt nicht!

Die Vorstellungsrunde hätten wir damit erledigt, und jetzt würde ich euch gerne endlich von dem großen Abenteuer erzählen, das ich kürzlich mit meinem besten Freund erlebt habe, mit Fleck. Es führte uns bis zum Großen Zahn der Zeit, der das Altern von absolut allem auf der Welt leitet und beherrscht. Habt ihr von dem schon einmal gehört? Unter uns Entröpfeln werden viele Legenden über ihn erzählt, aber niemand hatte ihn jemals gesehen. Bis zu dem Moment, als es mir gelang ... aber ich fange erst mal mit Fleck an!



ORGANISATIONSSYSTEM EINES KINDERZIMMERS,
VARIANTE ATOMEXPLOSION.



ТАК

lorem ipsum do
nte, mattis quis
sollicitudin dia
eleifend, magna
in sem. Proin
expulvinar. Cu
ula lobortis qui
ames ante ipsu
nullam oer ulla
quam ege conval
placemat, a or metu
ulla facilisi. Sus
get orci mol
thero, a ex
lecta. diam se
at imperdi
Sed facilis
m porta, venenati
aliquet mattis. Sed
l justo, lobortis non
urna imperdiet
eget venen
Vivamus. Donec maximus mollis

20

SKORO
KRYCHLE

Kapayy

14. Aus dem

Nichts ein

Freund

Fleck! Es war mein Freund Fleck in einem superkomischen Anzug, der mit den Armen und Beinen fuchtelte und näher kam.

Ich hatte sein verschmiertes Gesicht noch nie im Leben mit so großer Freude gesehen wie in diesem Moment. Wenn es einem so richtig schlecht geht, und plötzlich taucht einfach aus dem Nichts ein Freund auf, das ist so ein Gefühl, das man mit nichts vergleichen kann.

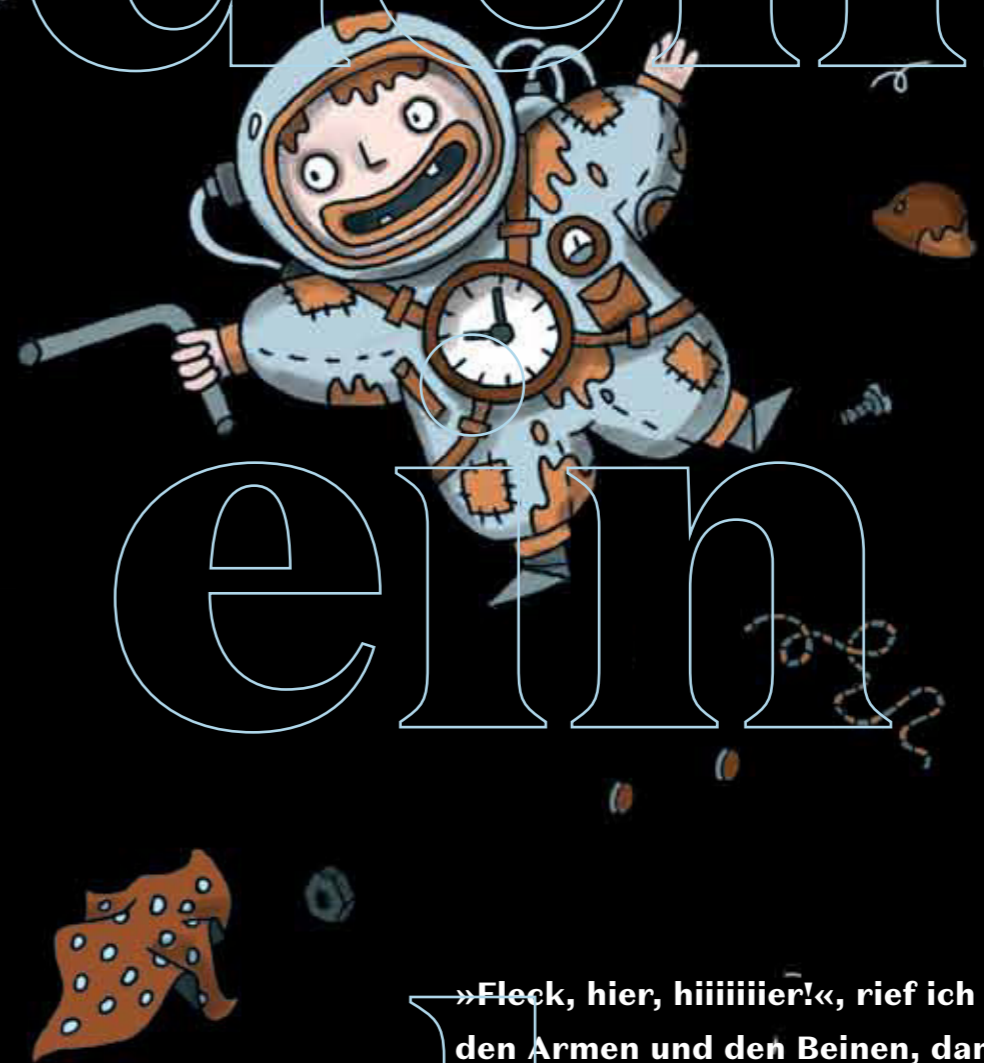
»Fleck, hier, hiiiiiiier!«, rief ich und winkte mit den Armen und den Beinen, damit er mich sah. Und so kam es auch, und Fleck steuerte in meine Richtung.

Wir sind uns buchstäblich in die Arme gefallen.

»Fleck!«

»Tippo! Ich bin so froh, dich zu sehen!«

Wir umarmten uns, klopfen uns auf die Schultern und lachten, und es war einfach so schön, in diesem dunklen Nichts nicht mehr komplett alleine zu sein. Allerdings dachte ich angestrengt über den Anzug nach, den Fleck trug. Und auf einmal fiel es mir ein: »Fleck, das ist ja unglaublich, du hast ja den Chronoskafander an!«





TIPPO



FLECK



FAMILIE TIPPO



FAMILIE FLECK



DIE LEHRERIN
FRAU GLASUR



PROFESSOR
BLOCKDRUCK



DIPL. ING.
FARBINE



DIE GEBRÜDER
RITZ



DIE KLASSENBESTE
STOCHER



KRATZFINE
AUS DER FÜNFTEN



ONKEL HARZER



MORITZ



ONKEL BOHR



HERR SCHNITZER



DR. ZACKEN-REISSLING



LUFTLANDER LECK



DIPL. ING.
ZEIGERLE



FURZEK



POPEL



WÜSTENWICHT
STAUBLAUBBLEIBTSTAUBLAUB

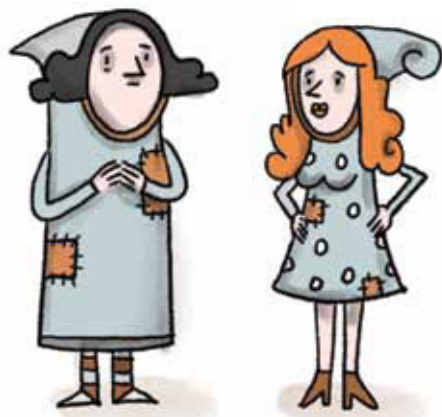


GRILLE



INSEKTZOologe
LAUSEN

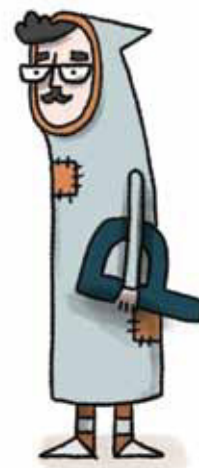
Tippo und Fleck



GESCHRIEBEN VON
TOMÁŠ KONČINSKÝ UND BARBORA KLÁROVÁ



ILLUSTRIERT
VON DANIEL ŠPAČEK



GRAFIK-DESIGN/GESTALTUNG
PETR ŠTĚPÁN



ÜBERSETZUNGSLEKTORAT
ONDŘEJ BUDEUS



DEUTSCHE ÜBERSETZUNG
LENA DORN

ORIGINALTITEL: PŘEKLEP A ŠKRALOUP

© ALBATROS, 2016

© BARBORA KLÁROVÁ, 2016

© TOMÁŠ KONČINSKÝ, 2016

ILLUSTRATIONS © DANIEL ŠPAČEK, 2016

DESIGN © PETR ŠTĚPÁN, 2016

ALL RIGHTS RESERVED.

PUBLISHED BY ARRANGEMENT WITH ALBATROS MEDIA A.S., PRAGUE

 **ALBATROS MEDIA** a.s.

DIE DEUTSCHE AUSGABE DIESES BUCHS WURDE VOM
MINISTERIUM FÜR KULTUR DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK GEFÖRDERT.



BIBLIOGRAFISCHE INFORMATION DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOTHEK:
DIE DEUTSCHE NATIONALBIBLIOTHEK VERZEICHNET DIESE PUBLIKATION
IN DER DEUTSCHEN NATIONALBIBLIOGRAFIE;
DETAILLIERTE BIBLIOGRAFISCHE DATEN SIND
IM INTERNET ÜBER [HTTP://DNB.D-NB.DE](http://dnb.d-nb.de) ABRUFBAR.

© 2018 DER DEUTSCHEN AUSGABE:

KARL RAUCH VERLAG GMBH & CO. KG, DÜSSELDORF

SATZ: SEBASTIAN MAIWIND

GEDRUCKT AUF CHLOR- UND SÄUREFREIEM PAPIER UND GEBUNDEN

BEI KÖSEL GMBH & CO. KG, ALTUSRIED-KRUGZELL.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN. PRINTED IN GERMANY

ISBN 978-3-7920-0370-1

WWW.KARL-RAUCH-VERLAG.DE